

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 28 [i.e. 29] (2001)
Heft: 113

Artikel: Amicala dai patoisan de Savegni, Fori et einveron
Autor: Goumaz, Marie-Louise
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-244352>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Pages vaudaises

AMICALA DAI PATOISAN DE SAVEGNI, FORI ET EINVERON

Fîta de Tsalande

Quemet tî lè z'an, lè patoisan sè redzoyant de fîtâ Tsalande trétî einseimbllo aleinto d'onna balla sapalla rovilyeinta. L'è cein que l'ant fé lo deçando 16 dèceimbro 2000 à Pouâidâo dein lo gran pâilo de coumoûna. Irant lé mé dè 75 patoisan et ami dâi patoisan. Du que lâi avâi min de nâi su lè tserrâire sant vegnu du lliein, du pertot, tot conteint dè lâo retrovâ. Dama Madeleine Portset a contâ lo récit de la vegnâite âo mondo de l'Enfant Jésus, pu, lo menistro P. Guex a prîdzî et no z'a eincoradzî à no dèvortolyî dè noutra crouyondze, qu'è prâo granta, po pouâi tsantâ avoué lè z'andze. Lè Sansounet ant tsantâ Tsalande et lè z'homme Sansounet ant tsantâ tot solet po lo premî coup. Foudrà que requeminçant binstoû po cein qu'on choeur d'homme l'è bin bî d'à oûre ! Et pu, vîlhio et dzouveno (dâi dzouvenette dè 13 et 5 an) ant rècitâ sein pi sè génâ.

Lè damè eimpâtâre avant preparâ on crâno petit-goûtâ avoué dâi bombenisse destrâ bounè que tsacon s'èin relètse onco lè pottè.

Lo presideint, François Lambelet de Pouâidâo, a sohitâ à tréti on dzoyâo Tsalande et onna tota bouna novall'annâie.

Po quant à mè, remâcho bin fè l'Ami du Patois que va tsî l'on, tsî l'autro portâ lè novî, lâi sohîto tot dè bon po l'an que vin.

Et pu : santâ et bounheu à noutron presideint Fanfoué Lambelet, qu'on lâi di "Fanfoué dâo hé" que vin de fîtâ sè 80 an !

M.-L. G.